

Replacement Battery Cartridge (RBC)
Cartucho de batería de repuesto (RBC)
Cartouche de batterie de remplacement (CBR)
Сменные батарейные картриджи (RBC)
Ersatz-Batteriekassette (RBC)



Powering Business Worldwide

Introduction

Introduccion / Introduction / Введение / Einführung

Congratulations! Your new long-lasting high-performance Replacement Battery Cartridge (RBC), properly selected, is designed to extend the life of your UPS system.

All RBCs are valve-regulated and employ spill-proof construction. No special handling is required. RBC cases (constructed of either ABS plastic, styrene or polypropylene) are non-conductive and have a high resistance to shock, vibration, chemicals and heat. State-of-the-art design techniques and high-quality plate production processes used to construct your RBC provide a battery with an extremely high energy density and superior power-to-volume and power-to-weight ratios.

All RBCs are certified to provide:

- Compatibility with all UPS systems, when properly selected
- Completely maintenance-free operation
- Economical pricing
- Rugged construction for long service life
- High discharge rate with deep discharge recovery
- Wide operating temperature range

Español

¡Felicidades! Su nuevo y duradero recambio de alto rendimiento cartucho de batería (RBC), adecuadamente seleccionado, está diseñado para prolongar la vida útil de su sistema UPS.

Todos los RBC están regulados por válvulas y emplean una construcción a prueba de derrames. No requiere ninguna manipulación especial. Las cajas RBC (fabricadas en plástico ABS, estireno o polipropileno) no son conductoras y tienen una gran resistencia a los golpes, las vibraciones, los productos químicos y el calor. Las técnicas de diseño más avanzadas y los procesos de producción de placas de alta calidad utilizados para construir su RBC proporcionan una batería con una densidad de energía extremadamente alta y unas relaciones potencia-volumen y potencia-peso superiores.

Todos los RBC son certificados para proporcionar:

- Compatibilidad con todos los sistemas UPS, cuando se seleccionan adecuadamente.
- Funcionamiento completamente libre de mantenimiento
- Precio económico
- Construcción robusta para una larga vida útil
- Alta tasa de descarga con recuperación de descarga profunda
- Amplio rango de temperatura de operación

Français

Félicitations! Votre nouvelle cartouche de batterie de remplacement (CBR) de haute performance et de longue durée, correctement sélectionnée, est conçue pour prolonger la durée de vie de votre système ASI.

Toutes les CBR sont régulées par une valve et sont conçues de manière à résister aux déversements. Aucune manipulation particulière n'est nécessaire. Les boîtiers de CBR (en plastique ABS, styrène ou polypropylène) ne sont pas conducteurs et résistent bien aux chocs, aux vibrations, aux produits chimiques et à la chaleur. Les techniques de conception de pointe et les processus de production de plaques de haute qualité utilisés pour construire votre CBR permettent d'obtenir une batterie ayant une densité énergétique extrêmement élevée et des ratios puissance/volume et puissance/poids supérieurs.

Toutes les CBR sont certifiées pour fournir :

- Une compatibilité avec tous les systèmes ASI, lorsqu'ils sont correctement sélectionnés
- Un fonctionnement sans entretien
- Un prix économique
- Une construction robuste pour une longue durée de vie
- Un taux de décharge élevé avec récupération de la décharge profonde
- Une large plage de température de fonctionnement

Introduction

Introduccion / Introduction / Введение / Einführung

Русский

Поздравляем! Правильно подобранный новый, долговечный и высокоэффективный сменный батарейный картридж (RBC) продлит срок службы вашего ИБП.

Все RBC клапанно-регулируемые и имеют герметичную конструкцию. Особого ухода за ними не требуется. Корпуса RBC (изготовленные из ABS-пластика, стирола или полипропилена) непроводящие и обладают высокой стойкостью к ударам, вибрации, химическим веществам и нагреву. Благодаря применению современных методов проектирования и высококачественных процессов производства пластин, батареи RBC обладают чрезвычайно высокой плотностью энергии и превосходным соотношением мощности к объему и мощности к весу.

Все RBC сертифицированы и обеспечивают:

- Совместимость со всеми ИБП при условии правильного подбора
- Полное отсутствие необходимости в техническом обслуживании
- Экономическую выгоду
- Высокую прочность конструкции для продления срока службы
- Высокий ток разряда с восстановлением после глубокой разрядки.
- Широкий диапазон рабочих температур.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch! Ihre neue, langlebige und leistungsstarke Ersatz-Batterie-kassette (RBC) verlängert die Lebensdauer Ihres USV-Systems, wenn sie richtig ausgewählt wurde.

Alle RBCs sind ventilgesteuert und haben eine auslaufsichere Konstruktion. Eine besondere Handhabung ist nicht notwendig. RBC-Gehäuse (entweder aus ABS-Kunststoff, Styrol oder Polypropylen) sind nicht leitend und bieten eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Stöße, Vibrationen, Chemikalien und Hitze. Modernste Designtechniken und hochwertige Plattenproduktionsverfahren, die zur Herstellung Ihrer RBC verwendet werden, sorgen für eine Batterie mit extrem hoher Energiedichte und einem hervorragenden Verhältnis von Leistung zu Volumen und Gewicht.

Alle RBCs sind für Folgendes zertifiziert:

- Kompatibilität mit allen USV-Systemen, wenn sie richtig ausgewählt werden
- Völlig wartungsfreier Betrieb
- Günstiger Beschaffungspreis
- Widerstandsfähige Konstruktion für eine lange Lebensdauer
- Hohe Selbstentladung mit Rückgewinnung der Tiefentladung
- Großer Betriebstemperaturbereich

Important Safety Instructions

Instrucciones de Seguridad Importantes / Consignes de sécurité importantes / Важные указания по технике безопасности / Wichtige Sicherheitshinweise

WARNING!

Read before attempting battery replacement.

This manual contains important instructions and warnings that should be followed during the installation and operation of all RBCs.

WARNING!

- Follow the original UPS system manufacturer's instructions and safety information thoroughly before attempting replacement.
- To eliminate high-voltage shock hazard, be sure the UPS system is turned off and the power cord is unplugged from the AC outlet prior to battery replacement. Some manufacturers permit "hot swap" battery replacement while the UPS system is powered. Consult your UPS system's owner's manual for guidance.
- Do not dispose of batteries in a fire. They may explode.
- Do not open or mutilate the battery. Chemicals released are harmful to the skin or eyes and may be toxic. Follow first-aid procedures for chemical burns in the event of exposure. Use appropriate protective clothing when handling a leaking battery.
- A battery can present a risk of high current in the event of a short circuit. High discharge can lead to severe burns and/or the risk of fire. Observe the following precautions when working around high-capacity storage batteries:
 - o Remove watches, rings or other metal objects that might come in contact with battery terminals
 - o Use tools with an insulated handle
 - o Do not lay tools or metal parts on top of the battery or near the terminals

Español

¡ADVERTENCIA!

Lea antes de intentar cambiar la batería.

Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes que deben seguirse durante la instalación y el funcionamiento de todos los RBC.

¡ADVERTENCIA!

- Siga escrupulosamente las instrucciones y la información de seguridad del fabricante del sistema original UPS antes de intentar sustituirlo.
- Para eliminar el riesgo de descarga de alto voltaje, asegúrese de que el sistema UPS está apagado y de que el cable de alimentación esté desenchufado del tomacorriente de CA antes de sustituir la batería. Algunos fabricantes permiten la sustitución de la batería "Hot-Swap" mientras el sistema UPS está siendo alimentado. Consulte el manual del usuario de su sistema UPS para orientarse.
- No desechar las baterías en el fuego. Pueden explotar.
- No abra ni mutile la batería. Los químicos liberados son perjudiciales para la piel o los ojos y pueden ser tóxicos. En caso de exposición, siga los procedimientos de primeros auxilios para quemaduras químicas. Cuando manipule una batería con fugas, use ropa protectora adecuada.
- Una batería puede presentar un riesgo de alta corriente en el caso de un cortocircuito. Una descarga elevada puede llevar a provocar quemaduras graves y/o riesgo de incendio. Observe las siguientes precauciones cuando trabaje cerca de acumuladores de alta capacidad:
 - o Quítese los relojes, anillos u otros objetos metálicos que puedan entrar en contacto con los bornes de la batería
 - o Utilice herramientas con mango aislante
 - o No coloque herramientas ni piezas metálicas encima de la batería ni cerca de los bornes

Important Safety Instructions

Instrucciones de Seguridad Importantes / Consignes de sécurité importantes / Важные указания по технике безопасности / Wichtige Sicherheitshinweise

Français

AVERTISSEMENT!

À lire avant de procéder au remplacement de la batterie.

Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants qui doivent être respectés lors de l'installation et de l'utilisation de toutes les CBR.

AVERTISSEMENT!

- Avant de procéder au remplacement de la batterie, veuillez suivre scrupuleusement les instructions et les consignes de sécurité du fabricant du système ASI d'origine.
- Avant de procéder au remplacement de la batterie et afin d'éviter tout risque d'électrocution, s'assurer au préalable de la fermeture du système ASI et du débranchement du cordon d'alimentation de la prise secteur. Certains fabricants autorisent le remplacement à chaud des batteries lorsque le système ASI est sous tension. Prière de consulter le manuel d'utilisation de votre système ASI pour les instructions nécessaires.
- Ne pas jeter de batteries dans le feu. Elles risquent d'exploser.
- Ne pas ouvrir ni abîmer la batterie. Les produits chimiques libérés sont nocifs pour la peau et les yeux et peuvent être toxiques. En cas d'exposition, prière de suivre les procédures de premiers soins pour les brûlures chimiques. Utiliser des vêtements de protection appropriés lors de la manipulation d'une batterie qui coule.
- Une batterie peut présenter un risque de courant élevé en cas de court-circuit. Une forte décharge peut entraîner de graves brûlures et/ou un risque d'incendie. Prendre les précautions suivantes lors de l'exécution d'une tâche à proximité d'accumulateurs de grande capacité :
 - o Retirer les montres, bagues ou autres objets métalliques susceptibles d'entrer en contact avec les bornes de la batterie.
 - o Utiliser des outils munis d'une poignée isolée.
 - o Ne pas poser d'outils ni de pièces métalliques sur la batterie ou à proximité de ses bornes.

Русский

ВНИМАНИЕ!

Перед заменой батарей изучите данное руководство!

Это руководство содержит важные инструкции и предупреждения, которые следует соблюдать при установке и эксплуатации всех RBC.

ВНИМАНИЕ!

- Перед заменой батарей выполните указания производителя ИБП и внимательно ознакомьтесь с требованиями техники безопасности.
- Чтобы исключить опасность поражения высоким напряжением, перед заменой батареи убедитесь, что система ИБП выключена, а шнур питания отсоединен от выхода переменного тока. Некоторые производители допускают замену батарей в режиме "горячей" замены, когда система ИБП находится под напряжением. Соответствующие указания изложены в руководстве пользователя ИБП.
- При утилизации не выбрасывайте батареи в огонь. Они могут взорваться.
- Не вскрывайте и не повреждайте батарею. Утечка из них химических продуктов опасна для кожи и глаз, эти продукты также могут являться токсичными. В случае поражения окажите пострадавшему первую помощь, необходимую при химических ожогах. При обращении с протекающей батареей используйте соответствующую защитную одежду.

Important Safety Instructions

Instrucciones de Seguridad Importantes / Consignes de sécurité importantes / Важные указания по технике безопасности / Wichtige Sicherheitshinweise

- В случае короткого замыкания контактов батареи существует опасность поражения электрическим током. Сильный разряд может привести к серьезным ожогам и/или возгоранию. Соблюдайте следующие меры предосторожности при работе с батареями большой емкости:
 - o Снимите часы, кольца и другие металлические предметы, которые могут соприкоснуться с клеммами батареи
 - o Используйте инструменты с изолированной ручкой
 - o Не кладите инструменты или металлические детали на батарею или рядом с клеммами

Deutsch

WARNUNG!

Bitte vor dem Batteriewechsel lesen!

Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Warnungen, die bei der Installation und dem Betrieb aller RBCs beachtet werden sollten.

WARNUNG!

- Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers der Original-USV-Anlage genau, bevor Sie den Austausch vornehmen.
- Um die Gefahr eines Hochspannungsschocks auszuschließen, vergewissern Sie sich, dass das USV-System ausgeschaltet und das Netzkabel vom AC-Ausgang getrennt ist, bevor Sie den Akku austauschen. Einige Hersteller erlauben einen „Hot swap“ Batteriewechsel, während das USV-System mit Strom versorgt wird. Weitere Hinweise finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres USV-Systems.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht in einem Feuer. Sie könnten explodieren.
- Die Batterie darf weder geöffnet noch beschädigt werden. Die dabei freigesetzten Chemikalien sind schädlich für Haut und Augen und können toxisch sein. Sollte es zu einem Kontakt kommen, wenden Sie Erste-Hilfe-Maßnahmen für Verbrennungen mit Chemikalien an. Bei der Handhabung einer undichten Batterie muss geeignete Schutzkleidung getragen werden.
- Im Falle eines Kurzschlussstroms kann eine Batterie eine Gefahr von Hochstrom darstellen. Eine hohe Entladung kann zu schweren Verbrennungen führen und/oder einen Brand auslösen. Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie in der Nähe von Batterien mit hoher Kapazität arbeiten:
 - o Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere Metallgegenstände, die mit den Batteriepolen in Kontakt kommen könnten
 - o Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen
 - o Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallteile auf die Batterie oder in die Nähe der Pole

Battery Replacement

Reemplazo de la Batería / Remplacement des batteries / Замена батареи / Austausch der Batterie

After following the safety procedures listed above:

- 1) Disconnect the UPS system from power source.
- 2) Open battery compartment.
- 3) Disconnect and recycle used batteries. Connect new RBCs.

Note: To properly reconnect multiple batteries, first take note of battery position and cable connections by drawing a sketch before disconnection.

- 4) Close battery compartment.

Español

Después de seguir los procedimientos de seguridad mencionados anteriormente:

- 1) Desconecte el sistema UPS de la fuente de corriente.
- 2) Abra el compartimento de las baterías.
- 3) Desconecte y recicle las baterías usadas. Conecte nuevos RBC.

Nota: Para volver a conectar correctamente varias baterías, primero tome nota de la posición de las baterías y de las conexiones de los cables dibujando un croquis antes de la desconexión.

- 4) Cierre el compartimento de las baterías

Français

Après avoir suivi les procédures de sécurité énumérées ci-dessus :

- 1) Débrancher le système ASI de la source d'alimentation.
- 2) Ouvrir le compartiment de la batterie.
- 3) Débrancher et recycler les batteries usées. Brancher les nouvelles CBR.

Remarque: pour rebrancher correctement plusieurs batteries, avant de les débrancher, observer la position des batteries et en faire un croquis.

- 4) Fermer le compartiment à batteries.

Русский

После выполнения перечисленных выше мер безопасности:

- 1) Отключите систему ИБП от источника питания.
- 2) Откройте батарейный отсек.
- 3) Отсоедините и утилизируйте использованные батареи. Подключите новые RBC.

Примечание: Чтобы правильно подключить несколько батарей, сначала запомните расположение батарей и соединения кабелей, нарисовав схему перед отсоединением.

- 4) Закройте батарейный отсек.

Deutsch

Nachdem Sie die oben aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen befolgt haben:

- 1) Trennen Sie das USV-System von der Stromquelle.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach.
- 3) Trennen Sie verbrauchte Batterien ab und recyceln Sie sie. Verbinden Sie neue RBCs.

Hinweis: Um mehrere Batterien wieder ordnungsgemäß anzuschließen, notieren Sie sich zunächst die Position der Batterien und die Kabelanschlüsse in einer Skizze, bevor Sie die Batterien abklemmen.

- 4) Schließen Sie das Batteriefach.

UPS and Battery Recycling

Reciclaje de la batería y el UPS / Recyclage de l'onduleur et des batteries / Утилизация ИБП и батарей / USV- und Batterie-Recycling

Eaton recommends you recycle old UPS systems and batteries to support a cleaner, more sustainable environment. Please refer to your local codes for disposal requirements.

You can go to <https://tripplite.eaton.com/support/recycling-program> for up-to-date information on recycling batteries.

Español

Eaton le recomienda que recicle los viejos sistemas UPS y las baterías para apoyar un medio ambiente más limpio y sostenible. Para los requisitos de desecho, consulte sus requerimientos locales.

Puede visitar <https://tripplite.eaton.com/support/recycling-program> para obtener información actualizada sobre el reciclaje de baterías.

Français

Eaton vous recommande de recycler les systèmes ASI et les batteries usées afin de contribuer à un environnement plus propre et plus durable. Se reporter aux codes locaux pour les exigences relatives à la mise au rebut.

Vous pouvez consulter le site <https://tripplite.eaton.com/support/recycling-program> pour obtenir des renseignements à jour sur le recyclage des batteries.

Русский

Eaton рекомендует вам перерабатывать старые ИБП и батареи, чтобы обеспечить более чистую и устойчивую окружающую среду. Требования по утилизации определяются местными нормами и правилами.

Вы можете зайти на сайт <https://tripplite.eaton.com/support/recycling-program>, чтобы получить актуальную информацию о переработке батарей.

Deutsch

Eaton empfiehlt Ihnen, alte USV-Systeme und Batterien zu recyceln, um eine saubere, nachhaltige Umwelt zu unterstützen. Bitte halten Sie sich an Ihre örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Aktuelle Informationen zum Recycling von Batterien finden Sie unter <https://tripplite.eaton.com/support/recycling-program>.

Additional RBC Selection

Selección adicional de RBC / Sélection supplémentaire de CBR / Дополнительный выбор RBC / Angebot an zusätzlichen RBC

When you replace an old, depleted UPS battery with a genuine Eaton battery, you can extend your UPS system's runtime by up to 30%. Compared to many third-party batteries, Eaton replacement batteries offer longer runtimes and the assurance of quality and reliability that only a UPS industry leader can deliver.

Eaton provides a wide range of additional RBCs. Consult <https://tripplite.eaton.com/products/battery-finder> for the most popular battery recommendations.

When making your selection, whether or not your manufacturer and/or UPS system model number is listed, it is prudent to verify the following information:

- Battery voltage* [example, 12V (Volts)]
- Battery capacity* when optimally charged [example, 7.2Ah (Amp Hours)]
- Battery dimensions**
- Battery quantity***

* Usually marked on the battery.

** This is important because manufacturers sometimes change battery content without changing model numbers.

*** In multiple battery systems, manufacturers recommend that all batteries be replaced at the same time.

Eaton has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Español

Quando sustituya una batería vieja y agotada de un UPS por una batería original de Eaton, puede ampliar hasta un 30% de autonomía de su sistema UPS. En comparación con muchas baterías de otros fabricantes, las baterías de repuesto de Eaton ofrecen una mayor autonomía y la garantía de calidad y fiabilidad que sólo puede ofrecer un líder del sector de UPS.

Eaton ofrece una amplia gama de RBC adicionales. Consulte en <https://tripplite.eaton.com/products/battery-finder> las recomendaciones de baterías más populares.

Al hacer su selección, tanto si aparece en la lista el número de su fabricante y/o del modelo de sistema UPS como si no, es prudente verificar la siguiente información:

- Voltaje de la batería* [ejemplo, 12 V (Volts)]
- Capacidad de la batería* cuando está cargada de forma óptima [ejemplo, 7,2 Ah (amperios hora)].
- Dimensiones de la batería**
- Cantidad de baterías***

* Suele estar marcado en la batería.

** Esto es importante porque los fabricantes a veces cambian el contenido de las baterías sin cambiar los números del modelo.

*** En los sistemas de baterías múltiples, los fabricantes recomiendan sustituir todas las baterías al mismo tiempo.

Eaton tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Additional RBC Selection

Selección adicional de RBC / Sélection supplémentaire de CBR / Дополнительный выбор RBC / Angebot an zusätzlichen RBC

Français

Lors du remplacement d'une vieille batterie ASI épuisée par une batterie Eaton originale, la durée de fonctionnement de votre système ASI sera prolongée jusqu'à 30 %. Comparées à de nombreuses batteries d'autres fabricants, les batteries de remplacement Eaton offrent des durées de fonctionnement plus longues et l'assurance de la qualité et de la fiabilité que seul un leader de l'industrie des ASI est en mesure d'offrir.

Eaton propose une large gamme de RBC supplémentaires. Consultez le site <https://tripplite.eaton.com/products/battery-finder> pour connaître les recommandations les plus courantes en matière de batteries.

Lors du choix de batteries, que le numéro de modèle de votre fabricant et/ou de votre système ASI soit indiqué ou non, il est prudent de vérifier les renseignements suivants :

- Tension de la batterie* [exemple, 12 V (volts)].
- Battery capacity* when optimally charged [example, 7.2Ah (Amp Hours)].
- Dimensions de la batterie**
- Quantité de batterie***

* Généralement indiquée sur la batterie.

** Cette indication est importante car les fabricants modifient parfois le contenu de la batterie sans changer de numéro de modèle.

*** Dans les systèmes à batteries multiples, les fabricants recommandent de remplacer toutes les batteries simultanément.

La politique d'Eaton en est une d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

Русский

Заменяв старую, разряженную батарею для ИБП на оригинальную батарею Eaton, вы сможете увеличить время работы системы ИБП до 30%. По сравнению со многими батареями сторонних производителей, сменные батареи Eaton обеспечивают более длительное время работы и гарантируют качество и надежность, которые может предоставить только лидер в отрасли ИБП.

Eaton предлагает широкий выбор дополнительных RBC. Наиболее распространенные рекомендации по использованию батарей представлены по ссылке <https://tripplite.eaton.com/products/battery-finder>.

При выборе, независимо от того, указан ли производитель и/или номер модели ИБП, рекомендуется проверить следующую информацию:

- Напряжение батареи* [пример, 12 В (Вольт)]
- Емкость батареи* при оптимальной зарядке [пример, 7,2 Ач (Ампер-часы)]
- Размеры батареи**
- Количество батарей***

* Обычно указывается на корпусе батареи.

** Важность проверки данного параметра объясняется тем, что производители время от времени меняют содержимое батарей без изменения их номеров моделей.

*** В системах с несколькими батареями производители рекомендуют заменять все батареи одновременно.

Eaton постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

Additional RBC Selection

**Selección adicional de RBC / Sélection supplémentaire de CBR /
Дополнительный выбор RBC / Angebot an zusätzlichen RBC**

Deutsch

Wenn Sie eine alte, aufgebrauchte USV-Batterie durch eine Originalbatterie von Eaton ersetzen, können Sie die Laufzeit Ihres USV-Systems um bis zu 30 % verlängern. Im Vergleich zu vielen Batterien von Drittanbietern bieten die Ersatzbatterien von Eaton längere Laufzeiten und die Garantie der Qualität und Zuverlässigkeit, die nur ein führender USV-Anbieter bieten kann.

Eaton bietet eine große Auswahl an zusätzlichen RBCs. Auf <https://tripplite.eaton.com/products/battery-finder> finden Sie die beliebtesten Empfehlungen zu den Batterien.

Unabhängig davon, ob Ihr Hersteller und/oder Ihre USV-Systemmodellnummer aufgelistet sind oder nicht, sollten Sie bei Ihrer Auswahl die folgenden Informationen überprüfen:

- Batteriespannung* [Beispiel, 12 V (Volt)]
- Akkukapazität* bei optimaler Ladung [Beispiel, 7,2Ah (Amperestunden)]
- Abmessungen der Batterie**
- Anzahl der Batterien***

* Ist normalerweise auf der Batterie vermerkt.

** Das ist wichtig, weil Hersteller manchmal den Batterieinhalt ändern, ohne die Modellnummern zu ändern.

*** Bei Systemen mit mehreren Batterien empfehlen die Hersteller, alle Batterien gleichzeitig auszutauschen.

Eaton hat den Grundsatz, sich kontinuierlich zu verbessern. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



Powering Business Worldwide

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

© 2024 Eaton
All Rights Reserved
Publication No. 24-04-243 / 93-2215_RevD
June 2024

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property
of their respective owners.